

# **Programa Inalámbrico EBT para el Mercado de Granjeros (Electronic Benefits Transfer / Transferencia Electrónica de Fondos) Contrato de Participación para Granjeros y Vendedores**

## **Historia**

Cuando el beneficio de las estampillas para alimentos se convirtió de cupones de papel a tarjetas de débito, los granjeros y otros negocios que vendían directamente a los clientes en los Mercados de Granjeros, fueron incapaces de aceptar dichas estampillas para alimentos. Aunque las unidades de punto de venta (POS) que procesan electrónicamente los beneficios del *FoodShare* (la versión de Wisconsin de las estampillas para alimentos), están disponibles sin costo para los negocios elegibles, estas unidades gratuitas necesitan conexión eléctrica y telefónica para poder operar. Estos requisitos no están disponibles en la mayoría de los Mercados de Granjeros. Debido a que las unidades de los puntos de venta inalámbricos y el manejo de este programa tiene un costo para el Mercado de Granjeros, se está llevando a cabo un estudio de mercado para evaluar el valor de incrementar la cantidad de clientes en los mercados, al agregar el beneficio del pago electrónico. Este estudio, el cual está siendo conducido por la Extensión Cooperativa de la Universidad de Wisconsin en el Condado de Waukesha, evaluará el valor económico y nutricional, al agregar capacidad EBT a diez Mercados de Granjeros en Wisconsin, en áreas donde hay un gran número de beneficiarios de *FoodShare*. Este estudio de investigación es patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, a través de un subsidio para el Programa de Promoción de los Mercados de Granjeros.

## **Participación**

Soy uno de los vendedores que comercializa productos elegibles para *FoodShare*/EBT, a quienes se les asignará un punto inalámbrico EBT “terminal del mercado” en este Mercado de Granjeros y deseo participar en el proyecto y aceptar las fichas EBT. Entiendo que al participar, debo completar y firmar este contrato. Entiendo que el mercado proveerá los servicios de expedición y redención de las fichas EBT en este Mercado de Granjeros, y que me reembolsará por completo el valor de las fichas con el nombre del mercado, las cuales deberé presentar al gerente del programa para su redención. Entiendo que recibiré un aviso que diga “Aceptamos con Gusto las Fichas EBT”, para que los clientes se aseguren que soy uno de los vendedores participantes.

Entiendo que el mercado ha accedido a participar en esta investigación de la Extensión Cooperativa de la Universidad de Wisconsin, para evaluar el valor económico y nutricional de incorporar EBT en los Mercados de Granjeros. Entiendo que la participación de los mercados en este estudio, permitirá que los beneficiarios de *FoodShare* y clientes EBT, usen una porción de sus beneficios EBT, para comprar productos elegibles en este mercado y así incrementar el conocimiento y uso de EBT, al igual que las ventas e ingresos de los vendedores en el mercado. Entiendo que pudiera haber incertidumbre durante el programa, incluyendo el volumen resultado de la venta con fichas EBT y la posibilidad que el servicio inalámbrico pueda interrumpirse temporalmente (requiriendo la suspensión de las ventas con fichas EBT). Estoy de acuerdo en no responsabilizar ni al Mercado de Granjeros participante, ni a la Extensión Cooperativa de la Universidad de Wisconsin, Condado de Waukesha, de cualquier problema o queja que pudiera ocasionar este proyecto.

## **Al participar en este proyecto, me comprometo a:**

- Completar y firmar el Contrato de Participación y entregarlo al Gerente del Mercado de Granjeros o al Gerente del Programa EBT.
- Exhibir en mi puesto, todo el tiempo y de manera destacable, el aviso provisto por el mercado “ACEPTAMOS FICHAS EBT”.

- Explicar a los clientes interesados, que pueden obtener “Fichas EBT para el Mercado de Granjeros” en la mesa o el puesto del gerente.
- Aceptar UNICAMENTE fichas EBT emitidas a nombre de este Mercado de Granjeros y durante las horas de operación de este mercado.
- Aceptar UNICAMENTE fichas EBT del Mercado de Granjeros a cambio de alimentos y plantas elegibles en *FoodShare*/Programa EBT, bajo las reglas del Departamento de Servicio de Alimentos y Nutrición (USDA).
- Cuando el cliente use fichas EBT para pagar, no se entregará cambio en efectivo. Si el monto de la venta es menor al valor de la ficha EBT, la diferencia será entregada en mercancía.
- Contar las fichas EBT recibidas de los clientes y entregarlas al gerente a cargo del programa EBT, de acuerdo con las premisas pautadas por el mercado.
- Tratar a todos los clientes con respeto y dignidad.
- Notificar cualquier problema relacionado con el programa EBT al Gerente del Mercado de Granjeros o al Gerente del Programa EBT y a la Extensión Cooperativa de la Universidad de Wisconsin del Condado de Waukesha.
- Completar la encuesta anual para granjeros /vendedores, acerca de este programa.

**Por favor marque la o las descripciones apropiadas que correspondan:**

Soy cultivador/productor \_\_\_\_\_

No soy cultivador/productor \_\_\_\_\_

Vendo los siguientes productos en el Mercado de Granjeros: (por favor marque los que correspondan)

- |               |                   |                                 |                          |
|---------------|-------------------|---------------------------------|--------------------------|
| ___ frutas    | ___ carne         | ___ miel                        | ___ sidra/jugos          |
| ___ vegetales | ___ aves          | ___ productos horneados         | ___ plantas de vegetales |
| ___ hierbas   | ___ queso         | ___ productos de jarabe de arce | ___ hierbas en maseta    |
| ___ enlatados | ___ otros lácteos | ___ huevos                      | ___ otros                |

\_\_\_\_\_  
Firma del Granjero/Vendedor

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Nombre del Negocio

\_\_\_\_\_  
Dirección

\_\_\_\_\_  
Ciudad, Estado, Código Postal

\_\_\_\_\_  
Correo electrónico

\_\_\_\_\_  
Teléfono

**Solicitud aprobada por:**

\_\_\_\_\_  
Firma del Gerente de Mercado de Granjeros/  
Gerente del Programa EBT

\_\_\_\_\_  
Fecha